The Love of the Silk Road
The Customs of Ethnic Groups

A Documentary on "the Belt and Road" Connects Century of Fashion Changes

丝路情
民族风

"一带一路"
沿线百年时尚流行变迁实录

柯玲 吴小军 主编

東華大學出版社

丝路情
民族风

“一带一路”
沿线百年时尚流行变迁实录

柯玲 吴小军 主编

東華大學出版社 · 上海

图书在版编目（CIP）数据

丝路情 民族风：“一带一路”沿线百年时尚流行变迁实录 / 柯玲，吴小军主编．
-- 上海：东华大学出版社，2018.4
ISBN 978-7-5669-1383-8
Ⅰ．①丝… Ⅱ．①柯… ②吴… Ⅲ．①服饰文化—世界—图集 Ⅳ．① TS941.12
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 059483 号

责任编辑：马文娟
封面设计：陈奕锦

丝路情 民族风——“一带一路”沿线百年时尚流行变迁实录
SILUQING MINZUFENG YIDAIYILU YANXIAN BAINIAN SHISHANG LIUXING BIANQIAN SHILU
主编：柯 玲 吴小军

出 版：东华大学出版社（上海市延安西路 1882 号，邮政编码：200051）
本社网址：dhupress.dhu.edu.cn
天猫旗舰店：http://dhdx.tmall.com
营销中心：021-62193056 62373056 62379558
印 刷：杭州富春电子印务有限公司
开 本：890mm × 1240mm 1/32
印 张：7.25
字 数：186 千字
版 次：2018 年 4 月第 1 版
印 次：2018 年 4 月第 1 次印刷
书 号：ISBN 978-7-5669-1383-8
定 价：68.00 元

编者寄语

Editor's Note

故事互动　民心相通

——东华大学“一带一路”沿线时尚变迁图片采集漫谈

由东华大学国际文化交流学院和东华大学出版有限公司联合发起，东华大学“一带一路”沿线城市创意与文化交流研究工作室牵头的“东华大学城市记忆·‘一带一路’沿线国家时尚流行变迁图片采集”（以下简称“一带一路”图片采集”）行动自2016年5月启动，历时一年，初见成效。我们的第一季成果已经在上海市纺织服饰博物馆隆重展出。

作为上海市人民政府决策咨询研究基地“一带一路”沿线城市创意与文化交流研究工作室的领衔教授，本人在此隆重致谢并将项目的缘起、项目梗概、项目宗旨以及项目阶段成果做一个小结。

一、项目缘起：大势所趋，顺势而为[①]

“因势而谋、应势而动、顺势而为”语出习近平同志对全国宣传工作者的讲话。“一带一路”图片采集行动正是大势所趋、顺势而为之举。这里的“势”包括了四层涵义，即战略造势、学校蓄势、学科优势和学生情势。

一是国家战略造势。

此为本项目缘起的政策大背景。2013年9月和10月，中国国家主席习近平在出访中亚和东南亚国家期间，先后提出共建“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”的重大倡议，得到国际社会高度关注，至今已四年多。过去四年，“一带一路”建设扎实推进，得到沿线国家级辐射区域的热烈响应：100多个国家和国际组织参与其中，中国同30多个国家签署了共建“一带一路”合作协议，与20多个国家开展国际产能合作，联合国等国际组织态度积极、金融合作不断深入，有影响力的标志性项目纷纷落地。“一带一路”建设从无

① 2013年8月19日，习近平总书记在全国宣传思想工作会议上强调：“宣传思想工作一定要把围绕中心、服务大局作为基本职责，胸怀大局、把握大势、着眼大事，找准工作切入点和着力点，做到因势而谋、应势而动、顺势而为。”

到有、由点到线，由线到面，进度和成果超出预期。下一步的建设工作，习主席提出了八项要求，既为希望参加建设的国家和组织解答了困惑，也为“一带一路”建设具体怎么干指明了方向。其中第七项“要切实推进舆论宣传，积极宣传‘一带一路’建设的实实在在成果，加强‘一带一路’建设学术研究、理论支撑、话语体系建设。”明确了：“中国欢迎各方搭乘中国发展的快车、便车，欢迎世界各国和国际组织参与到合作中来。”愿意参加的都欢迎，具体形式当然是遵循共商、共建、共享，追求平等、互利的原则。同时也提出，“一带一路”不光是中国去搞建设，也欢迎大家来中国投资兴业。“一带一路”倡议影响辐射到我国涉外交往的各个方面。

“一带一路”沿途合作的目标是实现“五通”：政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通、民心相通。国之交在于民相亲，民相亲在于心相通。在新鲜出炉的《2017年一带一路国际合作高峰论坛成果清单》的76项实质性成果中[②]，有20项和民心相通有关。在来华留学生中开展“一带一路”城市记忆图片搜集、整理、研究及交流活动既是“一带一路”沿线国家来华留学生的一次集体性文化活动与反思，也是“一带一路”沿线国家与我国的文化对话与交流。这便是本工作室的历史使命之一。

二是学校积极蓄势。

图片采集项目的顺利开展既是国家政策的催生，也是东华大学长期蓄势的结果。2016年4月，在东华大学成功举办了以“城市记忆”为主题的“新中国时尚流行变迁图片展”，旨在通过照片追寻服饰变迁中的城市记忆，讲述中国人“穿”的故事。它对于进一步丰富“海派时尚”研究、拓宽学校专业出版渠道、助推环东华时尚创意产业聚集区建设都将发挥积极作用。此次行动，秉承“城市记忆”的脉络，推出了“城市记忆”的“一带一路”版。国内与国外辉映，共同勾勒中国本土城市和“一带一路”沿线城市的时尚流行变迁的巨幅画卷。

项目展览的平台——东华大学校内的上海纺织服饰博物馆是目前国内一个综合反映中国纺织服饰历史文化和科技知识的专业博物馆。博物馆的陈列以中国纺织服饰发展史和纺织服饰科普教育为主，充分体现了学术性和科普性的结合、纺织与服饰的融合、少数民族与汉族纺织服饰的综合等特点。主题展也是我校博物馆的特色之一，2016年的“城市记忆”成为馆展的亮点之一，2017年的“城市记忆”又从国内沿着“一带一路”延伸，是博物馆的首次国际性时尚主题展览。

---

② 2017“一带一路”国际合作高峰论坛成果清单，2017-05-17，《人民日报》微博。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

项目的创意及资助主体主要来自于东华大学出版社。东华大学出版社成立于1993年，始终坚持走“专、精、特、优”发展之路，以纺织、服装、艺术设计出版为特色，上海市“纺织服装研究与学术出版中心”的核心基地，出版社拥有国内外专业院校、学术机构和文博单位的一流作者群和一支具有硕、博士学位的专业编辑团队。旗下的《纺织服装教育》、《东华大学学报（英文版）》、《东华大学学报（自然科学版）》和《东华大学学报（社会科学版）》，为专业学术研究与交流搭建平台。“十三五”期间，出版社围绕“一带一路”倡议，依托国际时尚之都建设，利用纺织服装行业平台，挖掘国内专业学科资源，以大项目为抓手，以学术专著为高峰，以版权贸易为高地，以教材建设为根本，以时尚生活出版物为补充，致力于国内领先、国际有影响的“纺织服装研究与学术出版中心”建设，努力为高校出版的国际化、数字化建设添砖加瓦，实现出版转型和可持续发展。此次展览延续城市主题，理由有三：其一是社会发展的城市化趋势已经锐不可当，其二是时尚与城市有着先天的联系，其三是来华留学生源基本都来自城市。

当然，图片采集之所以能够比较顺利地进行，更得益于我校开展得红红火火的留学生教育事业。东华大学的留学生是该项目的执行主体，是来自世界各地的弥足珍贵的照片的采集者。东华大学是我国首批接收来华留学生的高校之一，也是教育部来华留学教育的重点高校之一。1951年起即有外国留学生在东华学习。东华大学国际文化交流学院成立于2002年，学院面向国际学生和在华外籍人士，以促进中外学生的跨文化交流为己任，培养熟悉中国文化、致力于世界各国共同发展的国际人才。东华留学生规模一直居于全国前列，目前有近140个国家的学生在校就读。东华留学生的身影活跃于各大媒体、各种平台。而与纺织服装相关的活动则更显东华特色，国家留学基金委一年一度的“感知中国——丝绸之府文化体验”活动由东华主办。2016年4月20日的全国首届“CUORI卓力杯”外国留学生时装设计大赛在东华大学举行，东华学子风采奕奕，频频获奖。

东华大学还是上海市政府决策咨询研究基地的城市创新服务于创意研究基地，我们的“一带一路”沿线城市创意与文化交流研究工作室2015年获批，2016年正式挂牌，“一带一路”沿线时尚变迁图片采集是工作室的首个执行项目。

学校软硬件的并行发展既为图片采集项目奠定了底蕴，积蓄了底气，也直接催生了项目的产生。

三是学科发展优势。

东华的优势学科首推纺织学院以及与纺织直接有关联的服装·艺术设计学院和国际时尚创意学院。东华大学的前身为1951年华东纺织工学院创建时成

立的纺织系，纺织学院是具有雄厚学科基础并体现东华大学传统纺织特色的主体院系，是学校最早拥有博士、硕士、学士三级学位授予权的学院，是首批国家重点学科和长江学者特聘教授设岗学院，也是国家“九五”“十五”“211工程”以及上海市重点学科建设学院。纺织学院是我国首批获得博士、硕士、学士三级学位授予权的学院，所属一级学科“纺织科学与工程”是国家重点学科和上海市高校一流学科。目前纺织学院外国留学研究生有50余名。纺织学院本着“求实、创新、包容、向上”的精神，通过深化教学、科研和管理体制改革，全方位开展国内外交流与合作，汇聚一流队伍，培养一流人才，贡献一流成果，为办成有特色、高水平学院而努力。

东华大学服装·艺术设计学院是全国最早建立的服装类学科之一。下设服装设计与工程、服装与服饰设计、数字媒体艺术、视觉传达设计、环境设计、产品设计、表演、艺术与科技等11个本科专业。拥有“服装设计与工程”硕士和博士学位点、“时尚设计与创新工程”交叉学科博士点，其中“服装设计与工程”被列为国家重点学科、国家级特色专业、上海市重点学科、教育部“211工程”重点建设学科；拥有设计学、艺术学理论和美术学三个一级学科硕士点，“设计学”被列为上海市重点学科、上海市一流学科，是全国32所首批设立“艺术设计”专业硕士学位授权点院校之一。2018年伊始，学科再传捷报：设计学一级学科博士点成功设立。而新设立的东华大学上海国际时尚创意学院（SCF）更是致力于引进国际一流艺术设计学院办学模式，以“时尚创意学科”为核心，每个专业都分别与国际知名时尚创意教育院校优势专业合作。SCF学院通过与国际时尚之都的知名院校合作，本土与国际交融，理论实践并重，探索中外合作办学新模式和体制机制，引进国际一流教育体系、汇聚国际一流师资、缔造国际一流时尚创意学科，培养国际一流时尚创意人才。2014年2月，与英国爱丁堡大学合作开设本科“服装与服饰设计（服装创意设计方向）”、“环境设计（时尚室内设计方向）”已获教育部批准。此外，东华大学已与伦敦艺术大学的伦敦时尚学院（LCF）、美国纽约时装技术学院（FIT）等多家时尚教育顶级院校达成合作意向。

正是因为学科基础雄厚，科研实力强劲，学术专家云集，培养模式先进，东华师生在国内国际各类时装设计大赛中捷报频传。2010年，学校获批教育部“中非高校20+20合作计划”；2015年，与肯尼亚莫伊大学建立首家纺织服装特色的莫伊大学孔子学院；我校服装学院新锐设计师们登上了伦敦大学生时装周。东华的服装设计已经蜚声海内外，而T台上款款秀出的已不仅是中国学生的作品，留学生的大作也正愈来愈多。2016年的“卓立杯”来华留学生时装设计大赛，东华学子参与热情高，成绩好。而且，专家们发现，这些留学

生设计作品的灵感大多与他们的故土相关，服饰民俗作为传统，故土乡情作为内涵使得他们的作品既时尚靓丽又有传统元素。这是东华服饰文化教学研究的直接成果。据此，我们有充分的理由相信：未来的东华T台除了国际时装秀，更可以走出一台独具特色的“一带一路”风情秀；我们的“城市记忆”不仅可以是中国人的服饰记忆，不仅可以是“一带一路”沿线的时尚变迁，也可以是将来华留学者对中国国内“一带一路”沿线的“城市印象”呈现给“一带一路”沿线上的外国同胞，以强化民心互通。

城市记忆·“一带一路”沿线国家时尚流行变迁图片展是2017上海国际服装文化节国际服装论坛暨“环东华时尚周”重要组成部分。展览只是我们的开始，友谊是我们的基础，研究是我们的宗旨，交流是我们的目标。“一带一路”沿线百年时尚变迁图片库将为专业研究者提供重要的资料参考，而《丝路情 民族风——“一带一路”沿线百年时尚流行变迁实录（上）》图册也将是东华师生通力合作的见证，是中国与“一带一路”沿线同胞共同努力的汗水结晶。通过此项活动，将推动东华大学服饰艺术研究走向更宽、更广、更深的学术天地。

四是国际学生情势。

距离产生美，出国也是一种距离。拉开距离看祖国，不同的乡愁滋味我们也曾体验过。东华大学的留学生来自五大洲近140个国家和地区。这次活动，或者说这个项目，也是一种东华式的教育设计。通过文化实践，加强文化感知，提高文化自信，促进文化交流。对留学生而言，图片采集的过程也是他们重温或了解故土历史，彰显自身特色的过程。“一带一路”之上，有的国家很富，有的国家较穷；有的国家很古老，有的国家很年轻；有的国家很安定，有的国家很动荡；但国家无论大小，文化自有个性；经济无论贫富，对话一律平等；希望国泰民安，世上人同此心。这一次参展的有28个国家。有老师分头联络的，有自己主动报名的，我们的“文化大使们”起到了很好的引领和沟通作用。我们告知留学生这是一次向世人展示自己国家文化的大好机会，作为一名国家公民，一名出国留学人员，他们的肩上也担负着宣传自己国家，介绍自己的文化，促进多元文化交流的历史使命。所以同学们无需任何顾虑，大胆秀出自己家乡的文化记忆。

在搜集照片的过程中，我们明显感觉到同学们的民族自豪感渐渐增强了。个别原先有一点自卑的同学，在介绍照片时情不自禁进入角色，对自己本国文化的认同、自信和自豪逐渐增强。不少原先对自己国家的时尚流行变迁并不是很了解或者印象不深不知其所以然的同学在采集行动中渐渐加深了了解，甚至与家人的沟通也因此变得更加密切了。缘何如此？我们认为这个项目所拨动的不仅仅是国际文化交流的琴弦，同时也撩拨起了留学生作为人成长过程中难以

割舍的乡愁心弦。参天大树也不能无视脚下故土，爱家爱国，不忘根本，学会感恩，懂得回报，不也正是我们教书育人的目的吗？参与采集照片行动中，少不了这些同学远在家乡的家人和亲友的大力支持，在此敬致诚谢！

我们带着情感去做某个项目时，这个项目就会做得更加精彩，更为有血有肉。我们要求同学们每人提供 24 张照片，但不少同学都超过了这个数目。不少照片中主人公正是东华的留学生。照片的意义本来纪念某个特殊的事件、场景或者经历，而时过境迁，这些照片来到了中国，来到东华的上海纺织服饰博物馆展厅，提供者将自己国家真切美好富有特色的服饰文化介绍给外国的同学朋友，哪能不竭尽全力，此正所谓倾情参与！这只是我们的第一季，相信后续的项目研究中，将会有更多留学生参与进来，我们的采集与展览，说到底只是一个平台，一个契机，更多的研究性、开拓性工作才将开始。

如上所述，因为大势所趋，顺势而为，而且优势叠加，所以，第一季的采集工作完美收势。

二、项目梗概：六大板块，块块出彩

“一带一路”沿线国家时尚流行变迁图片的时间跨度主要是 20 世纪以来的百年时间，我们将其大致分成了四个时期、六大类，详见下表。

“一带一路”沿线国家时尚流行变迁照片采集内容细则一览表

采集类别	照片拍摄年代			
	20 世纪			20 — 21 世纪
	00 — 40 年代	50 — 60 年代	70 — 80 年代	90 — 00 年代
全家福	1	1	1	1
婚礼照	1	1	1	1
民族服装照	1	1	1	1
生活照	1	1	1	1
出行照	1	1	1	1
学生照	1	1	1	1
合计	6	6	6	6
	24			

相对而言，第一时期跨度较大，因为这个时段照片比较稀缺。它不仅和人们的经济状况、生活水平有关，也与照相技术、收藏方法等有关。而第三阶段即 20 世纪七八十年代之后的照片则越来越多，也折射出了“一带一路”沿线国家发展的步伐和变革特征。第四个阶段，因为不少图片有提供者亲身经历或

亲自参与，也成为相对最为容易搜集的一部分。之所以要侧重搜集这六类照片，既考虑了图片内容与时尚之关系，服饰文化与民俗生活的关系，也兼顾了图片性质与留学生在国外生活的特点。还潜藏了一分教书与育人的用心：希冀留学生在完成项目的过程中，对祖国、故乡、家园的理解更深，对亲情、友情、同窗情的感知更全面，对人生、对过往、对未来以及不同文化之间的对话与交流有更加贴近的认识。

全家照既是考虑到服饰的集中展示，也是考虑到海外游子的思亲恋家之情。全家福里故事多，除了对亲人之间关系的一一介绍，同学们在提交照片时，往往对全家福基本都会情不自禁要多说几句。婚礼，乃人生大礼，不同国家的婚礼服饰不仅有众多特定的民俗寓意和着装讲究，而且与婚礼相关的礼仪也在婚礼照中得到酣畅淋漓的体现。民族服装照采集中有的同学发现自己国家的民族服装其实有着很多地区差异，也发现自己原来对民族服装照的文化内涵并不十分了解，但通过这次行动搞清楚了，流露出的都是对自己民族文化的敬重与认同。日常生活服装是服装文化最朴素的状貌。日常服饰很容易被人们忽视它的特征性和国别性。而当不同国别的“日常”聚集到一起时，习而不察的日常很快变成了“非常”，日常的意义也就充分显现了出来。跨文化交流与跨文化比较的意义不言自明了。旅游、逛街是休闲出行的主要方式，也是与时尚最为贴近的人类活动。关注流行趋势的人，对出行服装的款式设计、色彩基调、饰物搭配，甚至主人公的眉眼发型的修饰都能读出那个时代的时尚前沿的风景，因而提供者们给我讲述的还有服饰之外的幸福记忆。如果说学业也是一种业态的话，学生装便也是职业装的一种。不过它一般只有性别之分而无等级之别，所有同学都对提供的学生装照片有着最为清晰且亲切的回忆。学生装照片基本都是集体照，有一部分就是留学生自己或亲友当年的毕业照。当然，这些年少、清纯、快乐、阳光的各种学生照中，时代的印记依然可见。而自身仍在学生时代的这些东华留学生们也对“从前”的学生装具有一种本能的亲近和认可。

总而言之，服饰图片的采集，用意远不止照片本身，我们惊喜地看到随着项目的推进，学生不仅收获了民族自豪感和本土文化认同感，更为让我们惊喜的是，有些同学同时也获得了一种超越了更加理性的跨文化交流的眼光。

三、 项目宗旨：融通故事，培育英才

“一带一路”沿线国家时尚变迁图片采录的项目宗旨包括以下三个方面：

首先是服务国家倡议。正如前文所述，项目缘起乃大势所趋，应势而动，顺势而为。“一带一路”决策的目标在于“五通”。心相通，情相宜，事好办，所以，民心相通起着关键性的作用。而在民心相同中，“故事”交流应成为情感纽带。因此，2013年8月全国宣传思想工作会议上，习近平主席号召国人要“讲

好中国故事，传播好中国声音”。并在此后多种场合、多次会议上强调。如，2013年的12月，中共中央政治局就提高国家文化软实力研究进行第十二次集体学习。习近平主席在主持学习时表示，要努力提高国际话语权，加强国际传播能力建设，精心构建对外话语体系，增强对外话语的创造力、感召力、公信力，讲好中国故事，传播好中国声音。2014年11月中央外事工作会议上，习近平主席进一步指出，要提升我国软实力，讲好中国故事，做好对外宣传。2015年，《人民日报》（海外版）创刊30周年之际，习近平主席也作了重要批示，希望海外版用海外读者乐于接受的方式、易于理解的语言，讲述好中国故事，努力成为增信释疑、凝心聚力的桥梁纽带。几年过去，“讲好中国故事”几乎成为我国对外宣传的自觉自律的要求。这看似只是对涉外媒体而言，其实对我们国际教育也有深刻的启迪意义。实际上，不仅仅是媒体人，包括一部分教育工作者对“讲好中国故事”的内容、方式、方法、效果开始逐步深入的研究。

“故事”一词有多重含义。既可以指旧事、旧业、先例、典故等，同时，也是一种文学体裁，侧重于事情过程的描述，强调情节跌宕起伏，从而阐发道理或者价值观。人类的成长离不开故事，故事内容应该是引人入胜的。幼童在故事里入睡，成人在故事中回味，老者在故事里回忆，回忆最终又成为故事。故事更是通过叙述的方式讲一个带有寓意的事件来促进人类成长，故事对于研究历史文化的传播与分布具有很大作用。当然，习主席的“讲好中国故事”中的“故事”是一种喻义性的故事，侧重强调的是我们的新闻、媒体工作者们在对外宣传中要注意中国形象，广交国际朋友，传播正面能量。现在可谓举国上下都意识到了讲好中国故事的重要性。

不过，讲故事应该是一种交流，或者说是一种互动。一味强调讲故事而忽略了听者，结果可能只是“独角戏”，甚至“一言堂”。听和讲其实是一对相互依存的互动关系。听是输入，讲是输出；听是吸纳，是汲取，讲是展演，是释放。若要能讲，首先要会听。多听故事、会听故事是讲好故事的前提。

在“一带一路”征程中，“故事”同样相伴相行。同时，我们不妨自问一句：“一带一路”故事多，能听懂的有几何？因此，我们愿意先做忠实的听众，来听一听这些来自“一带一路”沿线国家的孩子们的讲述，当然，他们的故事是以“图片”的形式呈现的。我们希望，此次展览能引起服饰变迁、艺术设计、民俗文化、时尚创意研究等相关领域的关注，能为“讲好中国故事”做一些铺垫，也能为中国故事培养更多的国际听众。那么，今天，这里，东华大学所发生的故事已经不仅仅是“中国故事”，而是国际故事，或者说，中外合作的故事。当然，最终，他们也将成为“一带一路”上的精彩故事。

其次是服务人才培养。“一带一路”沿线国家时尚流行图片采集，不仅是

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

东华大学出版有限公司委托我们学院和工作室的一个项目，也是东华大学留学生教育人才培养推进留学生直接参与文化实践一次成功尝试。培养“知华、友华、爱华人士”是我校不同专业留学生教育共同的目标之一。“知华”是我们的一步，也是留学生新来乍到时学习、生活的重点内容之一。国际文化交流学院一直坚持“We bring you closer to China”的办学理念，十多年来开辟了多条让学生亲近中国、走进中国的渠道。汉语言本科的综合实践课程创新、汉语培训部的“行知中国”实践活动系列，国际项目部（CIP）的“Immersion Week”，而如雨后春笋般的留学生社团（I talk、I teach、摄影，街舞，葫芦丝，中国民间传统手工艺，龙舟社团，太极，篮球，足球，乒乓球）的成立，是我们以活动带动学习、促进留学生全面发展理念的体现。“沉浸式”的留学才是真正的留学，东华留学生品牌渐渐形成，各类大型活动中也常常见到东华的身影。

当然，要做到真正的“知华”也并非易事。我们希望以科研项目促进学生在华的学习、深造向纵深发展。纺织服装是东华的传统优势学科，我们更希望留学生也能发扬传统，推陈出新，为东华大学增光添彩。“一带一路”倡议的实施，国家政府奖学金的大力支持，为沿线国家留学生来华学习交流创造了大好时机。但也有不少留学生的大学生活如同在象牙塔中两耳不闻窗外事，任尔东南西北风。客观上与我们的知识体系更新慢、书本知识与社会现实严重脱节也有关系。记得在一次经贸汉语课堂上，我问学生是否知道什么是“一带一路”，或者是否听说过“一带一路”，20多人的班级竟然只有一人举手！有文化差异的问题，有语言障碍的问题，有个性气质问题。但从根本上说，还是缺少了解中国、缺少文化交流的机会。“一带一路”沿线国家时尚流行图片的采集项目的实施，留学生参与的热情较高。搜集是第一步，展览是第二步，接下去的解读、研究、比较，工作会愈来愈深入也愈来愈有意思。尤为重要的是在采录、展览、研讨、交流中，不仅引发了同学们对于祖国服饰文化的关注和自豪，而且也对异国的服饰文化产生了兴趣和敬意。尊重差异也就是我们所说的“和而不同”，这是建立友谊、互信的情感基础。“友华”人士的情感培养离不开具体实在的日常交往中的互相尊重。

正是在“一带一路”沿线国家时尚流行图片采录的过程中，我们也深深体会到了留学生同学的爱国情怀。自爱、自尊是互爱、互尊的前提。我们怀着崇敬的心情来欣赏各国的时尚流行变迁，因为我们对自己的时尚流行也同样有一份尊重和自信。去年的“城市记忆·新中国服饰流行图片采集”的成功举办就是一个证明。此次参与项目的“一带一路”留学生同学在完成项目的过程中也留下自己的记忆，在他们自发地采集、自豪地参展、自信地解说的过程中，他们的“中国故事”库也在不断丰富、发展。“爱华”的情感也在一天天加深，

对中国文化的情感、对东华大学的情感、对老师同学的情感也在日渐变浓，印刻在他们的记忆里。在留学中国、学习专业知识，获得专业技能的同时，也自然地积累了他们对中国的美好记忆。我们东华培养的来华留学生，不仅爱东华，同时爱中华，希望他们能把中国当作他的第二祖国，上海当作他的第二故乡，把东华大学看作他们的家，把东华老师看作他们的亲人。令我们深感欣慰的是：这样的目标，已经部分地实现了，部分留学生校友正是这样表达他们的心声的！

再次是服务来华教育。如果单纯从来华教育教学的方法角度来看此次图片采集行动，此次活动是比较适合来华留学生尤其是来自“一带一路”沿线国家同学的直观教学方法之一，而且也是比较符合图像学认知原理的一种教育方法。

1972 年出版的英国学者约翰·伯杰等五人合著的《观看的方式》一书中谈到“观看先于语言”的观点。他们认为在人类获取信息的方式中，“图像”读取要优先于“语言文字”的方式。芝加哥大学的米歇尔教授则更为超越地谈到了这一点，他认为更重要的现实资料是“图像表征”，正在以“前所未有的力度影响着文化的每一个层面，从最为高深精微的思考到大众媒介最为粗俗浅薄的生产制作无一幸免”，而且他认为观看不仅仅是一般性的优于阅读，语言文字实际上无法充分阐释视觉经验，即两者在根本能力上的不平等。因此他指出，图像学重建中的关键举措应是设法超越语言艺术与视觉艺术之间的比较研究，使图像学“进入人类立体的基本构建之中”，而他的目的也正是为了复兴图像学，他认为必须使“图像的理论同意识形态话语批判地相遇”[③]。

当下是一个读图的时代，“图像先导”是切入方法，不论语言水平的高低和汉语能力的强弱，以富有文化意味的图像作为切入点，更多关注文化展示与交流，成为一个留学生极感兴趣也降低了语言难度的“作业”方式。在来华留学生中开展以图像为先导的活动具有几个优势：一是图像往往具有超越文献的真实性，二是图像可以避免言语不通的阻隔，三是图像本身包含着立体多元信息，四是图像可以催生多种解读的视角。

以太极图像为例，第一进入视野的是一幅黑白对比的阴阳鱼组合图形，矛盾色交合对比的图案印象即图形存在；第二，它的基本形为圆，以 S 形曲线分割，这种图形判断结论即图形特征；第三，圆形、曲线均说明图形的基本象征意义为永恒的运动，这是图形的象征意义；第四，“天圆地方”的文化符号学基础使观者联想图形所代表的是“天圆”，宇宙与自然的图像比拟，即图形景象联想；第五，太极图引发我们对传统“对立统一”哲学思想的认知和思辨，即古人从图形中索得之“像”；第六，这个图形一旦由历史沿袭、传承构成一种程式化的图形符号，再经我们理解和熟知后，在我们的头脑中就形成了一个

③ [美] W. J. T. 米歇尔著，《图像学》，陈永国译，北京大学出版社，2012 年 5 月版。

烙印，这时无论如何复制、改写、或随意地变形表现，这个烙印已不因外在形式的变动而改变了。也就是说，图像记忆更具有丰富性、持久性和稳定性。不过，我们还应注意“像”和“理”的区别，即“像”的意义是视觉性的，具有不可言说的特点，有它区别于文字理论的独立价值。

那么，在来华国际教育中，引进图像先导理论是否有价值？我们认为，图像认知的过程也是一种“言语”认知的过程。以图像先导，逐步提升，强化、外化汉语表达意愿。需要，是语言学习的主要内驱力。实际上，图像先导已经被广泛运用于来华教育之中。比如，各校的国际教育官微的官方发布基本都是以图像为主；即便是中国人的朋友圈也是以先图后文的套路引起关注逐步导入；近年各类“图说、图典、图谱”类出版物的不断问世；我校留学生语言实践后的摄影大赛将活动推至热点高潮；而国际汉语教学中直观图片、音像教具的使用也愈来愈盛行……

我们曾经对“读图”报以睥睨的眼光，其实大可不必！中国古人的治学方法是“置图于左、置书于右、索像于图、索理于书”，故“图像”一词在我国传统文化中亦颇有渊源。“图”指图形，“像”指图形中的含义，是以“图”为媒体的形而上的文化概念。图像的文化内涵显然也超越了传统概念中关于审美和艺术问题的界定，当然这种超越是以对一般形式美思想的突破为前提的。正因为如此，图像和图像学方法已经作为全方面的文化和科学的研究解释工具而流行于当代学术界，如哲学、心理学、占星学、神学、考古学、文化人类学及民族学等。

因此，我们可以说，图片展展出的不仅仅是图片，图片内外有你有我有他，风景之中见天见地见人。故事会上听讲互动，“一带一路”有心相通则畅行无阻。

柯玲

2018 年 3 月

序 Preface

城市记忆是普通人不经意的历史图典，城市记忆图片是自成系列的文化符号，城市记忆也是东华留学生带着情感体验的采风。东华大学来自“一带一路”沿线国家的留学生们从身边做起，选取了自己或亲友的全家福、婚礼照、学生照、出行照、日常生活照、民族服装照，六个不同场景，以各类服饰照片为主线，搜集不同国家、不同时代的服饰图片，串联起了“一带一路”时尚的流行和变迁。这些国籍各异，风貌迥然的服饰，组合在一起，化成了一幅“一带一路”的长卷……

这幅画卷是由东华大学来自 28 个国家的留学生精心采集、绘制的，是相关国家服饰民俗与服饰文化的一次集中展示。照片的主人公或是他们的长辈，或是他们的亲友，抑或是他们自己，都关联着某国、某地、某位留学生的特别记忆。从不同角度见证、烘托“一带一路”沿线的文明、文化的发展。依据时间的经线和国别的纬线，编织、认知、了解 “一带一路”沿线国家的生活文化场景。不同的图片之间除了呈现“一带一路”沿线独具特色的服饰风貌，图片与图片之间也相互辉映，相映成趣。本书可视为由来华留学生协同参与完成的我国“一带一路”倡议的积极成果之一。

东华大学是教育部第一批接收留学生的大学之一，近几年的留学生规模一直居于全国前列。在来华留学生中开展“一带一路”城市记忆及印象的搜集、整理、研究及交流活动既是“一带一路”沿线国家来华留学生的一次集体文化活动，也是“一带一路”沿线国家与我国的文化对话与交流。

柯玲

2018 年 3 月

提供图片留学生来源国家

1. 苏丹
2. 阿尔巴尼亚
3. 俄罗斯
4. 巴基斯坦
5. 哈萨克斯坦
6. 韩国
7. 吉布提
8. 吉尔吉斯斯坦
9. 柬埔寨
10. 肯尼亚
11. 老挝
12. 缅甸
13. 日本
14. 塞尔维亚
15. 土耳其
16. 委内瑞拉
17. 乌克兰
18. 伊朗
19. 意大利
20. 孟加拉国
21. 泰国
22. 越南
23. 立陶宛
24. 马来西亚
25. 沙特阿拉伯
26. 也门
27. 克罗地亚
28. 波黑

目录

Contents

1 / 第一部分 **全家福** / 02

2 / 第二部分 **婚礼照** / 28

3 / 第三部分 **民族服装照** / 60

4 / 第四部分 **生活照** / 110

5 / 第五部分 **出行照** / 160

6 / 第六部分 **学生照** / 186

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com